

取扱説明書

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。 本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモー ターサイクルライフを送っていただくために、ご使用まえに本取扱説明書をよく読 んで記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わっ たあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したと きは、弊社までお問い合わせください。

- この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。
- この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。 この取扱説明書の著作権は、株式会社SHOEIにあります。無断転載、複製は固く お断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

冬種お問い合わせに関しましては お問い合わせフォームより お願いいたします。



お急ぎの場合は最寄りのSHOEI正規販売店へお問い合わせください。 正規販売店へのお問い合わせが難しい場合、

下記電話番号へお問い合わせください。

- ■製品の修理・保証サービスに関する内容 本社 国内営業部 カスタマーサービス担当 TEL. 03-4335-7098
- 〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7
- ■製品の販売・仕様に関する内容:
- 本社 国内営業部 TEL.03-5688-5180 〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7

株式会社 SHOEI

本社·国内営業部

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7 Tel. 03-5688-5180 Fax. 03-3837-8245

SHOEI CO.,LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

J • O 264

Printed in Japan 20230410

プリセットレバーの高さを変えるには、まずシールドを上げ、プリ

セットレバーを外側に押し開いてからギアに合わせて上下してく

ださい。プリセットレバーの高さを変えるときは、左右を同じポジ

For changing height of the preset lever, open a shield/visor,

シールドの調節の仕方/Shield/Visor Adjustment Mechanism Preset lever can be adjusted in 4 steps, from Position 0 to 3.

Position 0 is for removing and installing the shield / visor, and

Position 1, 2, and 3 are for adjusting the position of the

bottom end of the shield / visor as per drawing below.

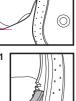
プリセットレバーの位置はポジション0~3まで4段階あり、ポジ ション0はシールド取り外し・取り付け用のポジション、ポジション 1~3はシールド下端位置調整用のポジションです。プリセットレ バーをポジション1~3にすることで、下図のようにシールド下端 の位置を調整できます。

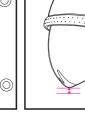


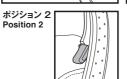


Position 1



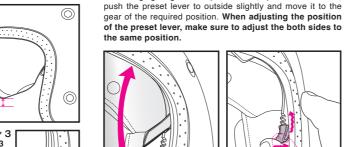


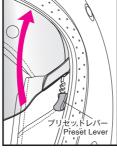




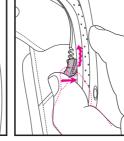








ションに調節してご使用ください。



CJ-3 シールドの取り外し方/Removing the CJ-3 Shield/Visor

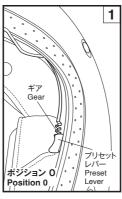
シールドを上げ、左右のプリセットレバーをポジション1より一段階下の位置(一番下のギアからさら に下に下げた位置)ポジション0まで下げます(図1)。シールドを下ろし、シールドレールのツメA を持ち上げホックをはずし(図2)、手前にシールドを引き抜きます(図3)。(ツメAを持ち上げにくい 場合、布を巻き付けたマイナスドライバーなどを差し込み持ち上げ、ホックを外します。その際は シールドを傷つけないよう注意してください。)

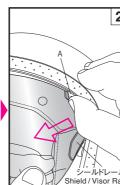
Open a shield/visor, and move preset levers of both sides to the position 0, lower position than the position 1 (under the lowest gear) as per Drawing 1. Close the shield / visor, lift the catch A slightly and unclasp the hook as per Drawing 2. Draw the shield / visor out from the shield / visor rail as per Drawing 3. (When lifting the catch by hand is difficult, use a flat tool such as a flat-head screwdriver covered with soft cloth not to scratch a shield/visor.)

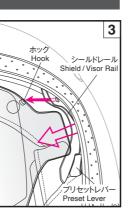


シールド調節機構のプリセットレバーを、ポジション0(一番下のギアからさらに下に 下げた位置)にしたまま保管しないでください。プリセットレバーが変形する恐れがあ ります。

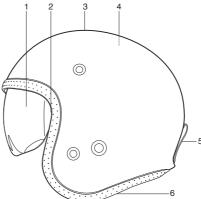
Do not leave the preset lever in the position 0 (the lower position than the position 1). The lever may be deformed.









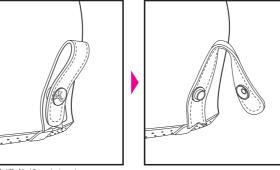




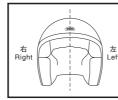
1. CJ-3 Shield / Visor

1. CJ-3 シールド

- 2 Shield / Visor Bail
- 3 Shell
- 4 Impact Absorbing Liner
- 5. Goggle band
- 6. Chinstrap



ゴーグルバンド/Goggle band



本取扱説明書中で表記される「右 | 、「左 | は、ヘル メットをかぶった状態で着用者からみた「右」、「左」に 対応しています。

The terms "right" and "left" in this manual are from the point of view of a rider who is wearing

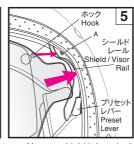
CJ-3シールドの取り付け方 / Installing the CJ-3 Shield / Visor

左右のプリセット レバーをポジショ ン0まで下げます (図4)。シールド ポジション 0



プリセットレバーはポジション1~3のいずれかに 調節してからご使用ください。

シールドレールが帽体とライナーの隙間(シール ドの収納スペース) に入り込んだ場合 (図Aのよう な状態の時)は、シールドレールのシールドが収 まる部分に布を巻き付けたマイナスドライバーな どを差し込み引っ掛けて下ろします。



per Drawing 5. After a shield/visor is installed, open a shield / visor and adjust preset levers of both sides to position 1, 2, or 3.

Adjust preset

levers of both

sides to the

position 0 as

per Drawing 4.

shield/visor to

rail, and fix the

hook to the

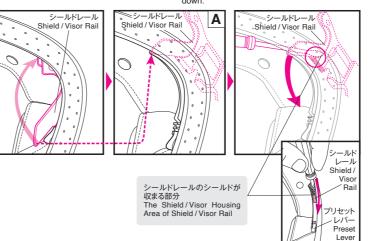
hole on A as

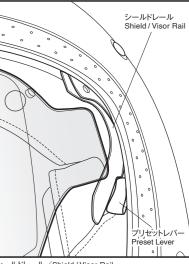
shield / visor

. Insert

the

When the shield/visor rail goes into the gap between the shell and the liner (the shield/visor housing space) like Drawing A, insert a tool such as a flat-head screwdriver covered with soft cloth into the shield/visor housing area and get the shield/visor rail



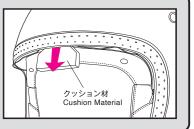


シールドレール/Shield / Visor Bail



ご使用前に、帽体とライナーの間 に挟んでいる、シールド留めの クッション材は外してから使用し

Before using the helmet for the first time after purchase, remove cushion material from the gap between the shell and the liner.

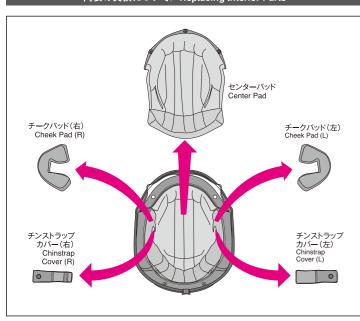


CJ-3 シールドの取り扱いに関するご注意 Important Notice about Handling the CJ-3 Shield/Visor

- 1. シールドが雨などで濡れた場合は、シールドを 1. When the shield/visor gets wet, remove 外し、よく水分をとってからヘルメットに装着し て保管してください
- 2. シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げ となり、大変危険です。シールドが汚れたり 傷が付いたりしたら、直ちに使用を中止し、 取り外して洗浄するか、交換してください。
- 3.シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真 水でよくすすいでから柔らかい布でふき取 り、乾かしてください。40℃を超える湯・塩 水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・ シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラ スクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー 類は使用しないでください。これらが付着す ると、シールドが変質し、安全性に支障をき たす可能性があります。
- 4. シールドが曇った状態で走行しないでくださ い。視界が妨げられ大変危険です。シールド が曇った場合、シールドを開けてヘルメット 内をよく換気してください。
- 5.シールドの視界に入る位置に、ステッカーや 粘着テープを貼らないでください。

- the shield/visor. Dry it well and fix to the 2. Dirt and scratches on the shield/visor
- may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CJ-3 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield / visor and clean or replace it.
- The CJ-3 shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and safety may be
- 4. Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CJ-3 shield/visor is fogged, open the shield/visor to circulate air within the helmet and remove the fog from the shield / visor
- 5. Do not place any sticker or tape in the shield's / visor's field of vision

内装の交換について/Replacing Interior Parts



当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、 チンストラップカバー(左右)を取り外して洗う ことができます。また、オプションパッドと交換 することで、かぶり心地を調整することができ ます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実 に行ってください。センターパッド、チークパッ ド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着し てご使用ください。

内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、 正しいサイズのものをお求めください。

■ パッドサイズ ■ Pad Sizes

	S	М	L	XL	XXL	
きつめ/Firm fit (オプション/Optional)	S13	M13	L13	XL13	XL9	
標準/Standard	S9	М9	L9	XL9	XL5	
緩め/Loose fit (オプション/Optional)	S5	M5	L5	XL5	_	
きつめ/Firm fit (オプション/Optional)			39			
J·O チークバッド J·O Cheek Pad 標準/Standard 緩め/Loose fit (オブション/Optional)	35				31	
	31				_	
	(オプション/Optional) 標準/Standard 緩妙/Loose fit (オプション/Optional) きつめ/Firm fit (オプション/Optional) 標準/Standard	きつめ/Firm fit (オプション/Optional) S13 標準/Standard S9 緩め/Loose fit (オプション/Optional) S5 きつめ/Firm fit (オプション/Optional) 標準/Standard 緩め/Loose fit	きつめ / Firm fit (オプション / Optional) S13 M13 標準 / Standard S9 M9 M9 総め / Loose fit (オプション / Optional) S5 M5 さつめ / Firm fit (オプション / Optional) 3 標準 / Standard 3 級め / Loose fit	***	***	

- チークパッドは全サイズ共用パーツです。例 えば、Mサイズで頬部を緩くしたい場合はチ ークパッド31、きつくしたい場合はチークパ ッド39 (共にオプションパーツ) に交換して
- センターパッドは各製品サイズで異なりま す。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサ イズを確認してください。
- · The same cheek pads can be used with all helmet sizes. For the M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit

The center pad, the right and left cheek

pads and chinstrap covers can be removed

for washing. You can also adjust the fit of

your helmet by switching to the optional

pads. Look at the list and drawing of interior

parts and check whether the parts are

installed or removed. Be sure to always fix

the center pad, cheek pads, and chinstrap

If necessary, use the following table to order

the proper interior parts to adjust the fit of

covers prior to riding.

vour helmet

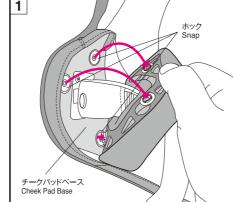
(both are optional parts). Center pads will vary by model size Confirm the size of your helmet prior to making a purchase

内装の取り外し方/Removing Interior Parts



1.チークパッドの取り外し チークパッドベースから引き剥が すようにホックを3か所外します

1. Removing the Cheek Pads Unfasten the 3 snaps to remove the pad from the cheek pad base (Drawing 1).

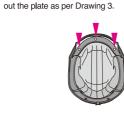


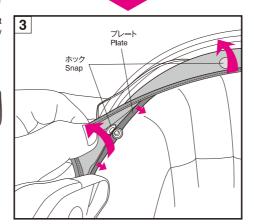


2.センターパッドの取り外し

センターパッドはまず、後頭部の2 か所のホック(図2)を取り外しま す。センターパッドフロント部分 のホックを外し、プレートを引き抜 いてください(図3)。

2. Removing the Center Pad Remove the center pad by unsnapping 2 points at the rear of the helmet first (Drawing 2). Unfasten the hook of the front area of the center pad, and draw





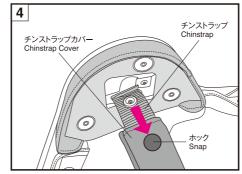
センターパッド

Center Pad

3.チンストラップカバーの取り外し チンストラップカバーを取り外す には、チークパッドを取り外して からホックを外し、チンストラップ から引き抜きます(図4)。反対側 も、同じ要領で取り外します。

3. Removing the Chinstrap Covers

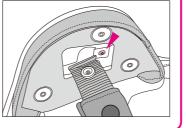
Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap (Drawing 4). Remove the other chinstrap cover in the



ヘルメット内部のパーツが外れるため、 チークパッドベース部分のねじは触ら ないでください。(図の赤矢印部分)



Do not touch the screw on the cheek pad base. The parts inside of the helmet may come off. (The red arrowed screw in the drawing.)



内装の取り付け方/Installing Interior Parts

1.チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右で形状が 異なります。取り付けの際は、図を参 照し、左右を確かめてからチンスト ラップに通し、カチッと音がするまで ホックをはめ込みます(図5)。

1. Installing the Chinstrap Covers

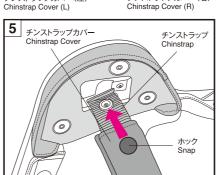
The chinstrap covers have different shapes on the right and left sides of the helmet. Pass the chinstrap through a chinstrap cover and snap each other until you hear it clicks (Drawing 5).

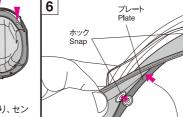


チンストラップカバー(左)

チンストラップカバー(右)

0





2.センターパッドの取り付け

フロント部分のカバーをめくり、セン ターパッドのプレートを差し込みます。 その際、図Aのようにプレート両端が はみ出ないよう奥まで差し込み、3か 所をホックでとめます(図6)。セン ターパッド後方の2つのホックをとめ ます(図7)。

2. Installing the Center Pad

Flip up the cover of the front part. and insert the front plate of the center pad. Insert both ends of the front plate not to stick out of the cover as per Drawing A. Fasten 3 positions by hooks as per Drawing 6. Snap 2 hooks into place in the rear area of the center pad as per Drawing 7.



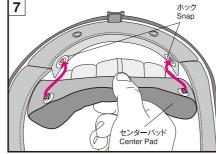


8 右/Right

9

ークパッドベース

Cheek Pad Base



ホック



3.チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付けるまえに、3 か所のホックが図8の位置にあること を確認してください。正しい位置でな い場合、ホックがはまらないことがあ ります。

チークパッドの左右を確認し、チーク パッドのくぼみにチンストラップを通し、 ホック3箇所をはめ込みます(図9)。 反対側のチークパッドも、同じ要領で 取り付けます。

3. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the 3 hooks are positioned as per Drawing 8. They may not be hooked if they are not positioned properly.

Identify right and left pads. Pass the chinstrap through the hollow section of the cheek pad, and fasten the 3 snaps.

Install the other cheek pad in the same manner

内装の取り扱いに関するご注意/Important Notice about Handling Interior Parts

- 1.ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホッ 1. When fastening or unfastening the snaps. クの近くを持ち、ていねいに行ってくださ い。ホックはカチッと音がするまできちん と取り付けてください。
- 2.内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使 用の場合はネットに入れるなどして、てい ねいに洗ってください。洗濯の際は水また はぬるま湯を使用し、乾いた布で水をふき 取ってから陰干ししてください。内装パー ツのプラスチック部分を破損する恐れが ありますので、強くしぼったり、プラスチッ ク部分を折り曲げたりしないでください。 脱水機を使用する場合は、十分ご注意くだ さい。衝撃吸収ライナー(発泡スチロール 部分)は、柔らかい布を水または水で薄め た中性洗剤で湿らせてふいてください。 パーツを破損する恐れがありますので、 40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカ リ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・ その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、 有機溶剤を含むクリーナー類は使用しな いでください。
- 3.ヘルメット使用後や内装洗濯後、あるいは 内装が水に濡れた場合、ただちに内装をよ く乾燥させてください。内装を濡れたまま 放置すると、金属ホックが錆びて破損した り固着したりする可能性があります。

- you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmily until they click in place.
- 2. You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C: salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. 3. After you use a helmet, after the interior
- parts are washed, or when the interior parts get wet, dry them immediately. If the interior parts are left in wet condition, the metal hooks can get rusted and be broken or be stuck in the female side of the hook.

▲ ご注意

- 1.ご使用のまえに、シールド左右のホックが
- 2. センターパッド、チークパッド、チンストラップ
- 3. ヘルメットおよびシールドのお手入れに、 40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ 性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その 他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機 溶剤を含むクリーナー類は使用しないでく ださい。これらが付着すると、ヘルメットの構 成部材が変質し、安全性に支障をきたす可 能性があります。

MARNING .

- 確実にはまっているか確認してください。
- カバーは、必ずすべて装着してご使用くだ

1. Before use, check that the shield/visor hooks and gears are fit firmly.

- . Be sure to always wear the center pad, cheek pads, and chinstrap covers when using the helmet.
- 3. When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- 走行中に付着した虫による汚れは、放置す ると塗装面を浸食し、完全に除去できなく なりますので、すみやかに取り除いてくだ
- シールドや内装を交換する際は、必ず純正 部品を使用してください。
- ヘルメットを持ち運ぶ際に、ゴーグルバンド をもたないでください。
- If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the outer shield / visor or inner parts.
- Do not carry the helmet holding the goggle band.